

Njemačka-Frankfurt na Majni: Električna signalizacijska oprema za željeznice**OJ S 142/2020 24/07/2020****Obavijest o dodjeli ugovora – sektorska nabava****Roba****Pravna osnova:**

Direktiva 2014/25/EU

Odjeljak I: Naručitelj

I.1. Naziv i adrese

Službeni naziv: DB Netz AG (Bukr 16)

Poštanska adresa: Theodor-Heuss-Allee 7

Mjesto: Frankfurt am Main

NUTS kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Poštanski broj: 60486

Država: Njemačka

Osoba za kontakt: Ersing, Peter

E-pošta: peter.ersing@deutschebahn.com

Telefon: +49 71120927612

Telefaks: +49 6926553868

Internetska(-e) adresa(-e):Glavna adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>**I.6. Glavna djelatnost**

Željezničke usluge

Odjeljak II: Predmet

II.1. Opseg nabave**II.1.1. Naziv**

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München

Referentni broj: 20FEI43466

II.1.2. Glavna CPV oznaka

34632200 Električna signalizacijska oprema za željeznice

II.1.3. Vrsta ugovora

Roba

II.1.4. Kratak opis

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München; Hochrüstung Steuerbezirk 5 (Ingolstadt) in der BZ München (ETCS-ready); Hochrüstung ESTW-UZ Ingolstadt-Nord und Petershausen (ETCS-ready).

II.1.6. Podaci o grupama

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

II.2. Opis

II.2.2. Dodatne šifre CPV-a

34632000 Oprema za reguliranje željezničkog prometa

II.2.3. Mjesto izvršenja

NUTS kod: DE212 München, Kreisfreie Stadt

NUTS kod: DE217 Dachau

NUTS kod: DE211 Ingolstadt, Kreisfreie Stadt

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: München Petershausen und Ingolstadt Nord

II.2.4. Opis nabave

ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München; Hochrüstung Steuerbezirk 5 (Ingolstadt) in der BZ München (ETCS-ready); Hochrüstung ESTW-UZ Ingolstadt-Nord und Petershausen (ETCS-ready).

II.2.11. Podaci o opcijama

Opcije: ne

II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

II.2.14. Dodatni podaci

Odjeljak IV: Postupak

IV.1. Opis

IV.1.1. Vrsta postupka

Dodjela ugovora bez prethodne objave poziva na nadmetanje u Službenom listu Europske unije u slučajevima navedenima u nastavku

- Radove, robu ili usluge može pružiti samo određeni gospodarski subjekt zbog sljedećeg:
 - nepostojanje tržišnog natjecanja zbog tehničkih razloga

Objašnjenje:

Die Ausschreibung der Maßnahme erfolgte als Freihändige Vergabe ohne Wettbewerb (EU: Verhandlungsverfahren ohne ÖT) Zulässig gemäß SectVO, §13, Abs. 2, Punkt 3. („wenn der Auftrag aus technischen oder künstlerischen Gründen oder auf Grund des Schutzes von Ausschließlichkeitsrechten nur von einem bestimmten Unternehmen ausgeführt werden kann.“). Bei diesem Einzelprojekt handelt es sich um die Hochrüstung der Hard und Software im Steuerbezirk 5 (ETCS/TBV Tauglichkeit) in der Betriebszentrale (BZ) München inkl. Hochrüstung der Unterzentralen (UZ) Ingolstadt-Nord und Petershausen nach ETCS-ready (Anpassung bestehender Leit- und Sicherungstechnik). Die notwendigen Anpassungen im Steuerbezirk und in den UZ können nur durch den Ersteller (hier Fa. Siemens) realisiert werden (u. a. Wegen der gemeinsamen Nutzung von Hard- und Software). Des Weiteren sind EBA-Zulassungen für die Systeme erforderlich.

IV.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave

IV.1.8. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: ne

IV.2. Administrativni podaci

IV.2.8. Podaci o prekidu dinamičkog sustava nabave

IV.2.9. Podaci o ukidanju poziva na nadmetanje u obliku periodične indikativne obavijesti

Odjeljak V: Dodjela ugovora

Ugovor br.: 92285165

Naziv:

20FEI43466/ETCS Nürnberg-Ingolstadt-München

Ugovor/grupa je dodijeljen(a): da

V.2. Dodjela ugovora

V.2.1. Datum sklapanja ugovora

16/07/2020

V.2.3. Naziv i adresa ugovaratelja

Službeni naziv: Siemens AG

Mjesto: Braunschweig

NUTS kod: DE911 Braunschweig, Kreisfreie Stadt

Poštanski broj: 38126

Država: Njemačka

Internetska adresa: www.siemens.com

Ugovaratelj je malo ili srednje poduzeće.: ne

V.2.4. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe

V.2.5. Podaci o podugovaranju

V.2.6. Cijena plaćena u okviru prigodne kupnje

Odjeljak VI: Dopunski podaci

VI.3. Dodatni podaci

§38 SektVO 2019 Abs. (6)

„Der AG ist nicht verpflichtet, einzelne Angaben zu veröffentlichen, wenn deren Veröffentlichungen 3. den berechtigten geschäftlichen Interessen eines Unternehmens schaden oder 4. den lauterer Wettbewerb zwischen Unternehmen beeinträchtigen“

VI.4. Postupci pravne zaštite

VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite

Službeni naziv: Vergabekammer des Bundes

Poštanska adresa: Villemomblerstr. 76

Mjesto: Bonn

Poštanski broj: 53123

Država: Njemačka

VI.4.3. Postupak pravne zaštite

Detaljnji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem

Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der

Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Datum slanja ove obavijesti

22/07/2020